



R-642/ R-742 800 W/ 900 W (IEC 60705)

MIKROBØLGEOVN MED GRILL BRUGSANVISNING

BRUGSANVISNING

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger, som du bør læse grundigt, før du bruger mikrobølgeovnen.

VIGTIGT: Der kan være en alvorlig sundhedsrisiko, hvis denne brugsanvisning ikke følges, eller hvis ovnen ændres, således at den kører med lågen åben.



INDHOLD

Brugsanvisning

OPLYSNINGER OM KORREKT BORTSKAFFELSE	1
INDHOLD	2
SPECIFIKATIONER	2
OVN OG TILBEHØR	3
BETJENINGSPANEL	4
VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER	5-7
INSTALLATION	7
FØR IBRUGTAGNING	8
INDSTILLING AF UR	8
MIKROBØLGEEFFEKTER	8
MANUEL BETJENING	9
MIKROBØLG TILBEREDNING	9
GRILLTILBEREDNING/ MIX GRILL TILBEREDNING	10
ANDRE NYTTIGE FUNKTIONER	11
BRUG AF OPTØNING EFTER TID OG OPTØNING EFTER VÆGT	12
BRUG AF AUTO MENU	12
AUTO MENU-OVERSIGT	13
EGNET OVNGREJ	14
PLEJE OG RENGØRING	15
SERVICEADRESSER	I-VI

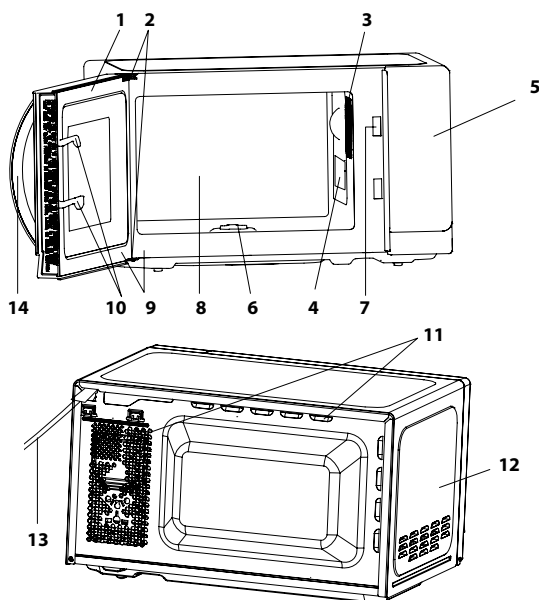


SPECIFIKATIONER

Modelnavn:	R-642	R-742
Strømspænding	: 230 V, 50 Hz, enkelfaset	: 230 V, 50 Hz, enkelfaset
Strømsikring/overstrømsbeskyttelse	: 10 A	: 10 A
Påkrævet strømeffekt: Mikrobølge	: 1270 W	: 1270 W
Udgangseffekt: Mikrobølge	: 800 W	: 900 W
Grill	: 1000 W	: 1000 W
Slukket tilstand (strømbesparende tilstand)	: mindre end 1,0 W	: mindre end 1,0 W
Mikrobølgefrekvens	: 2450 MHz*	: 2450 MHz*
Udvendige mål (B) x (H) x (D)** mm	: 439,5 x 257,8 x 358,5	: 513,0 x 306,2 x 429,5
Ovnrummets mål (B) x (H) x (D)*** mm	: 306,0 x 208,2 x 306,6	: 330,0 x 208,0 x 369,0
Ovnkapacitet	: 20 liter***	: 25 liter***
Drejetallerken	: ø 255 mm	: ø 315 mm
Vægt	: ca. 11,4 kg	: ca. 15,1 kg
Ovnlampe	: 25 W/240 V	: 25 W/240 V

- * Dette produkt opfylder kravene i henhold til europæisk standard EN55011.
I overensstemmelse med denne standard, er dette produkt klassificeret som gruppe 2, klasse B-udstyr.
Gruppe 2 betyder, at udstyret afgiver mikrobølger i form af elektromagnetisk stråling beregnet til varmebehandling af næringsmidler.
- Klasse B-udstyr betyder, at udstyret er beregnet og passer til anvendelse inden for husholdningen.
- ** Dybden omfatter ikke håndtaget.
- *** Indvendig kapacitet er beregnet ved at måle maksimal bredde, dybde og højde. Den faktiske kapacitet for opbevaring af mad er mindre.

SOM EN DEL AF EN POLITIK OM KONTINUERLIG FORBEDRING FORBEHOLDER VI OS RET TIL AT ÆNDRE DESIGNET OG SPECIFIKATIONERNE UDEN VARSEL.

**OVN**

1. Ovnlåge
2. Ovnlågens hængsler
3. Ovnlampe
4. Bølgelederdæksel (MÅ IKKE FJERNES)
5. Betjeningspanel
6. Kobling
7. Låsekroge til ovnlågen
8. Ovnrum
9. Lågens tætninger og tætningsflader
10. Lågens låsekroge
11. Ventilationsåbninger
12. Yderkappe
13. Strømforsyningskabel
14. Håndtag

TILBEHØR:

Kontrollér, at følgende dele medfølger:

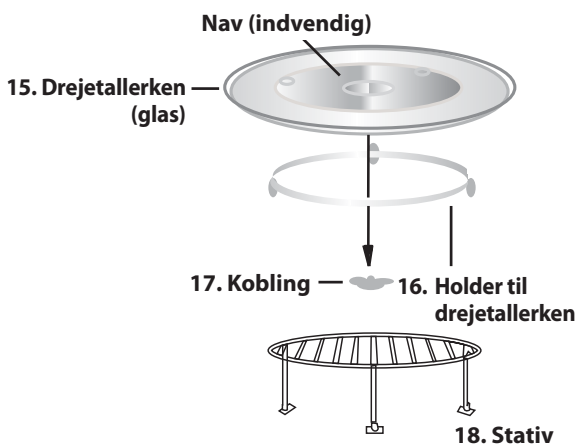
(15) Drejetallerken (16) Holder til drejetallerken (17) Kobling (18) Stativ

- Placér holderen til drejetallerkenen i midten af ovnbunden, så den kan rotere frit omkring koblingen. Placér derefter drejetallerkenen på dens holder, så den sidder fast på koblingen.
- For at undgå at skade drejetallerkenen skal du løfte faden og beholderen, så de ikke slår imod drejetallerkenens kant, når de tages ud af ovnen.

Se afsnittene om grillning på siderne DK-10 vedrørende brug af stativet.

Rør aldrig grillen, når den er varm.

BEMÆRK: Når du bestiller tilbehør, skal du oplyse to ting: delens nummer og modelnavn til din forhandler eller autoriseret SHARP-serviceværksted.

**BEMÆRKNINGER:**

- Bølgelederdækslet er skrøbeligt. Der bør udvises forsigtighed ved rengøring inde i ovnen for at sikre, at det ikke bliver beskadiget.
- Efter tilberedning af fedtholdige fødevarer, uden tildækning, skal ovnrummet og især grillvarmelegemet altid rengøres grundigt. De skal være tørre og fri for fedt. Aflejret fedt kan blive overophedet og begynde at ryge eller bryde i brand.
- Brug altid ovnen med drejetallerkenen og drejetallerkenens holder anbragt korrekt. Dette fremmer en grundig og ensartet tilberedning. Hvis drejetallerkenen kan rasle, kan den muligvis ikke rotere ordentligt, og kan forårsage skade på ovnen.
- Alle fødevarer og fødevarerbeholdere skal altid placeres på drejetallerkenen ved tilberedning.
- Drejetallerkenen roterer med eller mod uret. Rotationsretningen ændres muligvis, hver gang du starter ovnen. Dette påvirker ikke tilberedningspræstationen.

⚠ ADVARSEL: ⚠ Dette symbol betyder, at overfladerne er tilbøjelige til at blive varme under brug. Lågen, yderkappe, ovnrummet, tilbehør og fade bliver meget varme under brugen. Brug altid tykke grydelapper for at forhindre forbrændinger.



BETJENINGSPANEL

1. **DIGITALT DISPLAY**
2. **Tasten Optøning efter vægt**
3. **Tasten Optøning efter tid**
4. **AUTO MENU-taster**



Popcorn



Bagt kartoffel



Pizza



Frosne grøntsager

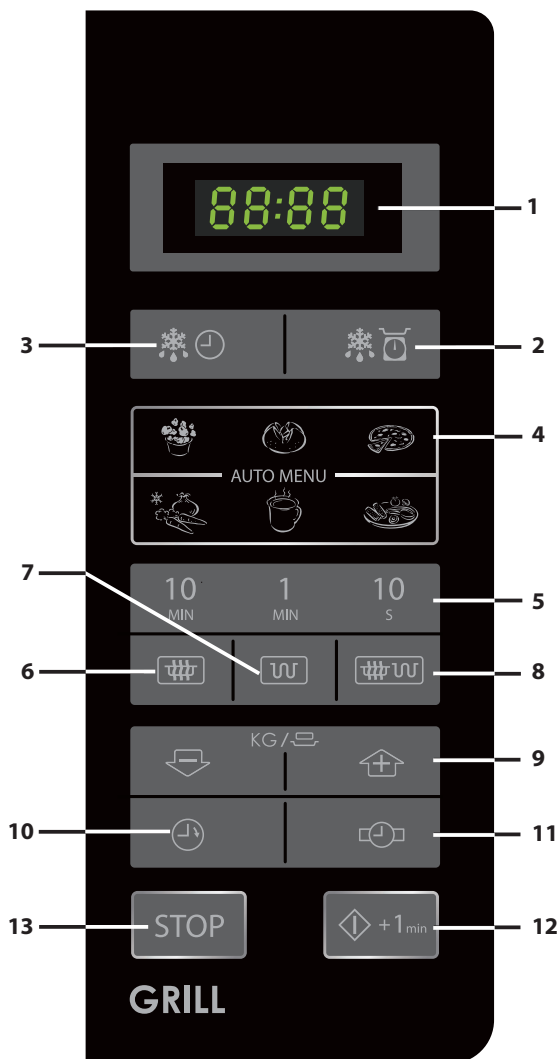


Drikkevarer



Spisetallerken

5. **TIDS-taster**
6. **Tasten MIKROBØLGEEFFEKT:**
Tryk for at vælge mikrobølgeeffekt.
7. **Grill-tast**
8. **Mix Grill-tast**
9. **VÆGT/PORTION-taster (op og ned)**
10. **KØKKENTIMER-tast**
Tryk for at bruge som minuttimer, eller til at programmere hviletid.
11. **URINDSTILLING-tast**
12. **START/◊+1min**
13. **STOP-tast**





VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER: LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL FREMTIDIG REFERENCE

For at undgå risiko for brand.

Mikrobølgeovnen bør ikke efterlades uden opsyn under drift. Effektniveauer, der er for høje, eller tilberedningstid, der er for lang, kan overophede fødevarer og forårsage brand.

Denne ovn er kun designet til at blive brugt på en bordplade. Den er ikke lavet til at blive indbygget i en køkkenenhed.

Placér ikke ovnen i et skab.

Stikkontakten skal være let tilgængelig, så ovnen kan frakobles stikket i en nødsituation.

Ovnen skal tilsluttes en stikkontakt med 230 V, 50 Hz, som sikres med en 10 A sikring eller en overspændingsbeskyttelse på minimum 10 A.

Det anbefales, at apparatet tilsluttes en separat strømkreds.

Placér ikke ovnen i områder, hvor der genereres varme.

For eksempel tæt på en almindelig ovn.

Ovnen må ikke opstilles på steder med høj fugtighed, eller hvor der er risiko for fugtdannelse.

Ovnen må ikke placeres eller anvendes udendørs.

Hvis der forekommer røg i mikrobølgeovnen, skal der slukkes for kontakten eller stikket skal tages ud. Lad lågen være lukket for at kvæle flammerne.

Anvend kun beholdere og tilbehør, som er egnet til mikrobølgeovne. Se side DK-14. Redskaber bør kontrolleres for at sikre, at de er egnede til brug i mikrobølgeovne.

Ved opvarmning af mad i plast- eller papirbeholdere, skal du overvåge ovnen på grund af muligheden for antændelse.

Rengør bølgelederdekselet, ovnrummet, drejetallerkenen og drejefoden efter anvendelse. Disse dele skal være tørre og uden fedt. Fedt, der samler sig på delene, kan blive overophedede og begynde at ryge og brænde.

Stil ikke brændbare genstande nær ved ovnen eller dens ventilationsåbninger.

Undlad at blokere ventilationsåbningerne.

Fjern forseglinger af metal, lukkebånd osv. fra maden og indpakningerne. Buedannelse på metaloverflader kan resultere i ild.

Anvend ikke mikrobølgeovnen for at varme fritureolie op. Det er ikke muligt at kontrollere temperaturen og olien kan antænde.

Hvis du påtænker at lave popcorn, skal du anvende specielle popcornsbeholdere for mikrobølgeovne.

Opbevar ikke mad eller andet inde i ovnen.

Kontroller indstillingerne, når du starter ovnen, for at være sikker på, at den anvendes korrekt.

Vær ekstra opmærksom, når madretter med højt sukkerindhold eller fedtindhold tilberedes, for eksempel, pølser, tærter eller budding. Risiko for overophedning eller brand.

Se rådene i brugsanvisningen.

For at undgå risiko for skader

ADVARSEL:

Anvend ikke ovnen, hvis den er skadet eller ikke fungerer rigtigt. Kontroller følgende, inden ovnen anvendes:

- Ovnlågen; kontroller at ovnlågen lukker korrekt og at den ikke hænger på skrå eller er skævv.
- Ovnlågens hængsler og låsekroge; kontroller at de ikke er beskadigede eller løse.
- Ovnlågens tætning og kontaktoverflader; kontroller at de ikke er beskadigede.
- Ovnens og ovnlågens indvendige sider; kontroller at der ikke er nogen buler.
- Strømkablet og stikkontakten; kontroller at de ikke er beskadigede.

Mikrobølgeovnen må ikke anvendes, hvis lågen eller hængslerne er beskadigede. Ovnens skal først repareres af en kompetent tekniker før videre anvendelse.

Forsøg aldrig at justere, reparere eller modificere ovnen selv. Det kan være farligt for personer uden specielle kundskaber at udføre service eller reparere ovnen, da dette kræver, at kapper, som beskytter mod farlig mikrobølgeenergi, fjernes.

Anvend ikke ovnen, hvis ovnlågen er åben, og forsøg ikke at ændre på ovnlågens låsekroge på nogen måde. Anvend ikke ovnen, hvis der sidder noget i klemme mellem ovnlågens tætning og kontaktoverfladerne.

Undgå, at der samler sig fedt eller smuds på ovnlågens lukning og nærliggende dele. Rengør ovnen med jævne mellemrum, og fjern eventuelle madrester. Følg anvisningerne i afsnittet "Pleje og rengøring" på side DK-15. Hvis ovnen ikke holdes ren, kan det medføre at overfladen ødelægges, hvilket kan påvirke apparatets levetid negativt og muligvis føre til en farlig situation.

Personer, som anvender PACEMAKER, skal spørge en læge eller pacemaker-producenten til råds angående anvendelse af mikrobølgeovne.

For at undgå risiko for elektrisk stød

Yderkappen må under ingen omstændigheder fjernes. Undgå at der spildes væske på eller der kommer genstande inden for ovnlågens låseåbninger eller ventilationsåbninger. Hvis der spildes noget på disse dele, skal ovnen umiddelbart slukkes og kobles fra strømnettet. Kontakt derefter et autoriseret SHARP-serviceværksted.

Strømkablet og stikkontakten må ikke komme i vand eller væsker.

Lad ikke strømkablet hænge ned fra kanten af et bord eller en anden arbejdsoverflade.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Hold strømkablet væk fra varme overflader, inklusive ovnens bagside.

Forsøg ikke selv at skifte ovnlampen og lad ikke andre end en elektriker, som er autoriseret af SHARP, gøre dette. Hvis ovnlampen går i stykker, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret SHARP-serviceværksted. Hvis ovnens strømkabel beskadiges, skal det erstattes med et nyt specialkabel.

Kablet må kun udskiftes af et autoriseret SHARP-serviceværksted.

For at undgå risiko for eksplosion eller pludselig kogning:

ADVARSEL: Væsker og madvarer må ikke opvarmes i lukkede beholdere, da der er en risiko for, at beholderne eksploderer.

Drikke, som opvarmes i en mikrobølgeovn, kan koge uventet op. Vær ekstra forsigtig ved håndtering af beholdere, der indeholder drikke eller væsker.

Anvend aldrig lukkede beholdere. Tag låget af, inden beholderne anvendes. Lukkede beholdere kan eksplodere, selv efter at der er slukket for ovnen som følge af det tryk, der bygges op inden i beholderen. Vær forsigtig ved mikrobølgeopvarmning af væsker. Anvend en beholder med bred munding, så boblerne kan slippe ud.

Varm aldrig væsker i flasker eller beholdere med smal hals, f.eks. babyflasker, da der er risiko for, at indholdet kan sprøjte ud under opvarmning med risiko for forbrændingsskader.

For at undgå forbrændingsskader fra væsker, der koger over:

1. Tilbered ikke i for lang tid.
2. Omrør i væsken inden opvarmningen/genopvarmningen.
3. Det anbefales at sætte en glasstav eller lignende (ikke metal) i væsken ved genopvarmning.
4. Lad væsken stå i mindst 20 sekunder i ovnen, efter tilberedningen for at modvirke, at væsken koger over med forhøjet virkning.

Tilbered ikke æg i æggeskal og varm ikke hele hårdkogte æg op i mikrobølgeovnen, da de kan eksplodere, selv efter mikrobølge-tilberedningen er klar. Hvis du vil tilberede æg eller genopvarme æg, der ikke består af røræg eller er blandet, skal du først prikke æggeblommerne og æggeghviderne i stykker, da ægget ellers kan eksplodere. Slå skallen i stykker og skær hårdkogte æg igennem, inden de varmes op i mikrobølgeovnen.

Prik hul i skindet på fødevarer som kartofler, pølser og frugt før tilberedning, da de ellers kan eksplodere.

For at undgå risiko for forbrændingsskader

ADVARSEL: Kontroller altid temperaturen i sutteflasker og babymadglas. Omrør i indholdet, inden du mader dit barn, for at undgå forbrændingsskader.

Brug grydelapper eller ovnhandsker, når du tager maden ud af ovnen, for at undgå forbrændingsskader.

Åbn altid beholdere, popcornsbeholdere, kogeposer osv. med retning væk fra ansigt og hænder, så du ikke risikerer at blive forbrændt af varm damp eller kogende væske.

For at undgå, at nogen brænder sig, bør du altid kontrollere madens temperatur og omrøre i den, inden den serveres. Vær især forsigtig med temperaturen på mad og væsker, som gives til babyer, børn og ældre mennesker. Tilgængelige dele kan blive varme under brug. Små børn skal holdes på afstand.

Temperatur i beholderen er ikke en sand indikation af temperaturen på maden eller drikkevaren. Kontrollér altid madens temperatur.

Stå altid på afstand af ovnlågen, når den åbnes for at undgå forbrændingsskader fra varm damp og varme, som kan strømme ud.

Skær madvarer, der tilberedes i ovnen, i dele for at slippe damp ud og undgå forbrændingsskader.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernstyringssystem.

For at modvirke, at børn anvender ovnen forkert

ADVARSEL: Børn må kun anvende ovnen under opsyn af en voksen, og de skal have specielle anvisninger, så de kan anvende ovnen på en sikker måde og forstår risiciene, hvis den anvendes forkert. Når apparatet anvendes med GRILL, MIX GRILL og AUTO MENU, bør børn kun bruge ovnen under voksent opsyn på grund af den genererede temperatur. Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (heriblandt børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller får instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Undlad at hænge eller svinge i ovnlågen. Undlad at lege med ovnen, eller bruge den som legetøj.

Børn bør lære de vigtige sikkerhedsanvisninger: Anvend grydelapper, tag låg og forseglinger af beholdere og fade af, vær ekstra forsigtig med emballager (f.eks. selvopvarmende materialer), som holder madvarer friske, da de kan blive ekstremt varme.

Andre advarsler

Forsøg aldrig at modificere ovnen på nogen måde.

Flyt ikke på ovnen, når den er i brug.

Ovnen er kun beregnet for madtilberedning i husholdningen og må kun anvendes for at tilberede madvarer. Ovnen er ikke beregnet til kommerciel anvendelse eller laboratoriebrug.

For at tilsikre problemfri anvendelse og eliminere risiko for skader.

Anvend aldrig ovnen, hvis den er tom. Ved anvendelse af bruningsfad eller selvopvarmende materialer skal man altid placere en varmeisolerende tallerken,



f.eks. af porcelæn, nedenunder for ikke at risikere at skade drejetallerkenen og drejefoden som følge af varmeudviklingen. Opvarmningstiden, der angives for madvarerne, må ikke overskrides.

Anvend ikke køkkenredskaber af metal, da de reflekterer mikrobølgerne og kan forårsage elektrisk buedannelse. Stil ikke konservesdåser i ovnen. Anvend kun drejetallerkenen og drejetallerkenens holder, der er beregnet til denne ovn. Anvend ikke ovnen uden drejetallerkenen.

For at forhindre, at drejetallerkenen går i stykker:

- (a) Rengør altid drejetallerkenen med vand, lad drejetallerkenen køle ned.
- (b) Placér ikke varme madvarer eller varme redskaber på en kold drejetallerken.
- (c) Placér ikke kolde madvarer eller kolde redskaber på en varm drejetallerken.

Læg ikke noget på ovnens yderkappe, når ovnen anvendes. Brug ikke plastbeholdere til mikrobølger, hvis ovnen stadig er varm efter brug af **GRILL og MIX GRILL**, da de kan smelte.

Plastbeholdere må ikke anvendes under ovennævnte anvendelsesfunktioner, medmindre producenten af beholderen siger, at de er egnede.

BEMÆRK:

Hvis du ikke er sikker på, hvordan ovnen tilsluttes korrekt til strømnettet, bør du kontakte en uddannet elektriker.

Hverken producenten eller forhandleren tager noget ansvar for skader på ovnen eller personskafer, der opstår som følge af skødesløshed ved tilslutning til nettet.

Vanddamp og -dråber kan ind imellem dannes på ovnens vægge og omkring ovnlågens forsegling og kontaktoverflader. Dette er normalt, og er ikke tegn på, at mikrobølger lækker, eller at der er en anden fejl.

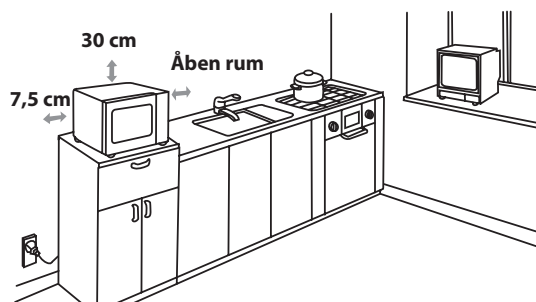


Dette symbol betyder, at overfladerne er tilbøjelige til at blive varme under brug.

INSTALLATION



1. Fjern al emballage fra ovnrummet.
2. Kontroller ovnen grundigt for evt. skader.
3. Placér ovnen på en sikker og plan overflade, der er stærk nok til at klare ovnens vægt, plus den tungeste genstand, der sandsynligvis vil blive tilberedt i ovnen. Placér ikke ovnen i et skab.
4. Vælg en plan overflade, der giver nok åben rum for indsugnings- og/eller udløbsåbningerne. Apparatets bagside skal placeres mod en væg.
 - Der skal minimum være 7,5 cm mellem ovnen og alle tilstødende vægge. Den ene side skal være åben.
 - Lad der være et rum på minimum 30 cm over ovnen.
 - Fjern ikke fødderne fra bunden af ovnen.
 - Hvis indsugnings- og/eller udløbsåbningerne blokeres, kan det beskadige ovnen.
 - Anbring ovnen så langt væk fra radioer og tv som muligt. Brug af mikrobølgeovnen kan forårsage interferens i din radio- eller tv-modtagelse.



5. Ovnlågen kan blive varm under tilberedning.

Stil eller monter ovnen, så bunden af ovnen er 85 cm eller mere over gulvet. Hold børn på afstand af lågen for at forhindre dem i at brænde sig.

6. Sæt kontakten korrekt i en jordet stikkontakt i væggen.

ADVARSEL: Anbring ikke ovnen, hvor der genereres varme, fugt eller høj luftfugtighed, (for eksempel, tæt på eller over en almindelig ovn) eller i nærheden af brændbare materialer (for eksempel gardiner). Undlad at blokere ventilationsåbningerne. Anbring ikke genstande oven på oven.



FØR IBRUGTAGNING

Sæt ovnen til stikkontakten. Ovndisplayet viser: "0:00", der lyder et enkelt bip-signal.

Denne model har en urfunktion, og ovnen bruger mindre end 1,0 W i standbytilstand. Se nedenfor vedrørende indstilling af uret.



INDSTILLING AF UR

Din ovn har et 24-timers ur.

1. Tryk én gang på tasten **URINDSTILLING**  og "0:00" blinker.
2. Tryk på tidstasterne og indtast det aktuelle klokkeslæt. Indtast timerne ved at trykke på tasten **10 MIN** og indtast minutterne ved at trykke på tasterne **1 MIN** og **10 SEK**.
3. Tryk på tasten **URINDSTILLING**  for at afslutte indstillingen af uret.

BEMÆRKNINGER:

- Hvis uret er indstillet, viser displayet det korrekte klokkeslæt, når tilberedningen er færdig. Hvis uret ikke er indstillet, viser displayet kun "0:00", når tilberedningen er færdig.
- Tryk på tasten **URINDSTILLING** for at se klokkeslættet under en tilberedningsproces og LED vil vise klokkeslættet i 2-3 sekunder. Dette påvirker ikke tilberedningsprocessen.
- Hvis der trykkes på tasten **STOP** under indstilling af uret, eller hvis der ikke foretages nogen handling i 1 minut, går ovnen tilbage til den tidligere indstilling.
- Hvis strømforsyningen til mikrobølgeovnen afbrydes, vil displayet periodisk vise "0:00", efter at strømmen er genoprettet. Hvis dette sker under tilberedningen, vil programmet blive slettet. Klokkeslættet vil også blive slettet.



MIKROBØLGEEFFEKTER

Effektniveau	Tryk på MIKROBØLGEEFFEKT -tasten 	Display (Procent)
HØJ	x1	100P
	x2	90P
MEDIUM HØJ	x3	80P
	x4	70P
MEDIUM	x5	60P
	x6	50P
MEDIUM LAV (OPTØNING)	x7	40P
	x8	30P
LAV	x9	20P
	x10	10P
	x11	0P

- Ovnen har 11 effektniveauer, som vist.
- For at ændre effektniveauet for tilberedning skal du trykke på tasten **MIKROBØLGEEFFEKT**, indtil display viser det ønskede niveau. Tryk på tasten **START** for at starte ovnen.
- For at kontrollere effektniveauet under tilberedning, skal du trykke på tasten **MIKROBØLGEEFFEKT**. Så længe din finger trykker på tasten **MIKROBØLGEEFFEKT** vises effektniveauet. Ovnen fortsætter med at tælle ned, mens displayet viser effektniveauet.
- Hvis "0P" er valgt, vil ovnen køre med blæser for ingen effekt. Du kan bruge dette niveau til at fjerne lugten.

Som almen regel gælder følgende råd:

100P/ 90P - (HØJ) anvendes til hurtig opvarmning eller genopvarmning af f.eks. gryderetter, varme drikke, grøntsager osv.

80P/ 70P - (MEDIUM HØJ) anvendes til længere tilberedning af kompakte madvarer, som f.eks. bøf og stege, farsbrød og prætilberedt mad, samt til følsomme retter, såsom sukkerkage. Effekten er mindre og gør, at maden tilberedes jævnt uden risiko for, at siderne brænder på.

60P/ 50P - (MEDIUM) anvendes til kompakte madvarer,

der kræver længere tilberedning ved normal tilberedning, f.eks. bøffer. Dette effektniveau tilrådes for at få kødet mørt.

40P/ 30P - (MEDIUM LAV) anvendes til optøning. Anvend dette effektniveau for at sikre, at retten optøes jævnt. Denne indstilling er også ideel til simrende ris, pasta, melboller og til tilberedning af æggecreme.

20P/ 10P - (LAV) anvendes til langsom optøning, f.eks. af crème gateaux og kager.



Åbning af lågen:

Tryk på lågeåbningsknappen for at åbne ovnlågen.

Start af ovnen:

Forbered og læg maden i en egnet beholder på drejetallerkenen eller direkte på drejetallerkenen. Luk lågen og tryk på tasten **START/◊+1min** efter at have valgt den ønskede tilberedningsmåde.

Hvis tilberedningsprogrammet er indstillet og der ikke trykkes på tasten **START/◊+1min** inden for 1 minut, bliver indstillingen slettet.

Der skal trykkes på tasten **START/◊+1min** for at fortsætte tilberedningen, hvis lågen åbnes under tilberedningen. Der lyder ét bip-signal ved effektivt tryk, mens der ikke gives noget svar ved ineffektivt tryk.

Brug tasten **STOP** til at:

1. Slette en fejl under programmeringen.
2. Stoppe ovnen midlertidigt under tilberedningen.
3. Annullere et program under tilberedningen ved at trykke på tasten **STOP** to gange.
4. Til at slå børnesikringen til og fra (se side DK-11).



MIKROBØLGETILBEREDNING



Din ovn kan programmeres op til 99 minutter, 50 sekunder (99,50).

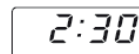
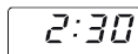
MANUEL TILBEREDNING/ MANUEL OPTØNING

- Indtast tilberedningstiden og brug mikrobølgeeffekter 100P til 10P for at tilberede eller optø (se side DK-8).
- Omrør eller vend maden, hvis det er muligt, 2 - 3 gange under tilberedningen.
- Tildæk, efter tilberedningen, maden og lad den stå, hvis det anbefales.
- Tildæk, efter optøningen, maden i folie og lad den stå, indtil den er helt optøet.

Eksempel:

For at tilberede i 2 minutter og 30 sekunder på 70% mikrobølgeeffekt.

1. Indtast effektniveauet ved at trykke 4 gange på tasten **MIKROBØLGEFFEKT** for 70 P.
2. Indtast tilberedningstiden ved at trykke to gange på tasten **1 MIN**, og derefter tre gange på tasten **10 SEK**.
3. Tryk én gang på tasten **START/◊+1min** for at starte timeren. (Displayet tæller ned gennem tilberednings-/optøningstiden.)



BEMÆRK:

- Når ovnen starter, lyser ovnlampen og drejetallerkenen drejer med eller mod uret.
- Hvis lågen åbnes under tilberedningen/optøningen for at omrøre eller vende maden, standser tilberedningstiden på displayet automatisk. Tilberednings-/optøningstiden begynder at tælle ned igen, når lågen lukkes og der trykkes på tasten **START**.
- Når tilberedningen/optøningen er færdig, skal du åbne lågen eller trykke på tasten **STOP** og klokkeslættet vises igen på displayet, hvis uret er blevet indstillet.
- Hvis du vil kontrollere effektniveauet under tilberedning, skal du trykke på tasten **MIKROBØLGEFFEKT**. Så længe din finger rører tasten **MIKROBØLGEFFEKT** vises effektniveauet.

VIGTIGT: Hvis du tilbereder mad i længere end standardtiden (se skemaet nedenfor) ved hjælp af samme tilberedningsprogram, aktiveres ovnens sikkerhedsmekanismer automatisk. Mikrobølgeeffektniveauet reduceres eller grillvarmelegemet tændes og slukkes.

Tilberedningsmåde	Standardtid
Mikrobølge 100 P	30 minutter
Grilltilberedning	7 minutter for R-642 99 minutter 50 sek. for R-742
Mix grill tilberedning	99 minutter 50 sek



GRILLTILBEREDNING/MIX GRILL TILBEREDNING

1. KUN GRILLTILBEREDNING

Grillen i toppen af ovnrummet har kun én indstillingsstyrke. Grillen assisteres af drejetallerkenen, der roterer samtidig for at sikre en jævn bruning. Brug stativet til grillning af små fødevarer, såsom bacon, røget skinke og tekager. Maden kan placeres enten direkte på stativet, eller i en tærteform/varmebestandig tallerken på stativet.

Eksempel:

For at grille i 20 minutter, ved brug af **GRILL**-tasten.

1. Tryk på tasten **GRILL** én gang.



G

2. Indtast den krævede opvarmningstid ved at trykke to gange på tasten **10 MIN**.

20:00

3. Tryk på tasten **START/◊+1min** for at starte grillningen. (Displayet tæller ned gennem grillningstiden.)

20:00

2. MIX GRILL TILBEREDNING

MIX GRILL kombinerer mikrobølgeeffekt og grill. **MIX** betyder at tilberede ved skiftevis mikrobølgeeffekt og grilleffekt.

Når halvdelen af grillningstiden er gået lyder bip-signalet to gange, og minder dig om, at du skal vende maden for at sikre en jævn bruning. Vær opmærksom på, at ovnen ikke stopper automatisk under grillning.

Kombinationen af mikrobølgeeffekt og grill reducerer tilberedningstiden og giver en sprød, brun finish.

Der er 2 kombinationsmuligheder:

KOMBINATION 1 (Display: C-1)

55% tid ved mikrobølgeeffekt, 45% tid ved grilltilberedning. Bruges til fisk eller au gratin.

KOMBINATION 2 (Display: C-2)

36% tid ved mikrobølgetilberedning, 64% tid ved grilltilberedning. Bruges til desserter, omeletter, og fjerkræ.

Eksempel:

For at tilberede i 15 minutter, ved brug af **MIX GRILL** med 55% tid ved mikrobølgeeffekt og 45% grilleffekt (C-1).

1. Tryk én gang på tasten **MIX GRILL**.



C-1

2. Indtast den krævede opvarmningstid ved at trykke én gang på tasten **10 MIN** og 5 gange på tasten **1 MIN**.

15:00

3. Tryk på tasten **START/◊+1min** for at starte tilberedningen. (Displayet tæller ned gennem den indstillede tilberedningstid.)

15:00

BEMÆRKNINGER vedrørende GRILL og MIX GRILL TILBEREDNING:

- Det er ikke nødvendigt at forvarme grillen.
- Når du skal brune madvarer i en dyb beholder, skal du placere den på drejetallerkenen.
- Du vil muligvis observere røg eller en brændt lugt, når du bruger grillen for første gang. Dette er normalt og ikke tegn på, at ovnen er i stykker. For at undgå dette problem, når du bruger ovnen for første gang, kan du opvarme ovnen uden mad i 20 minutter på grill.

VIGTIGT: Åbn et vindue eller tænd for køkkenventilationen under brug af ovnen, så røgen eller lugten kan sprede sig.



ADVARSEL:

Lågen, yderskallen, ovnrummet og tilbehør bliver meget varme under brug af ovnen. Brug altid tykke ovnhandsker for at undgå forbrændinger.



1. SEKVENSTILBEREDNING

Med denne funktion kan du tilberede mad i 2 forskellige trin, der kan omfatte manuel tilberedningstid og -tilstand og/eller funktionen optøning efter tid samt optøning efter vægt. Når du har programmeret, er der ingen grund til at blande dig i tilberedningen, da ovnen automatisk går videre til næste trin. Bip-signalet lyder én gang efter første trin. Hvis ét trin er optøning, skal det være i første trin.

Bemærk: Auto menu kan ikke indstilles som en af de multiple sekvenser.

Eksempel: Hvis du vil optø maden i 5 minutter, og derefter tilberede med 80P mikrobølgeeffekt i 7 minutter. Trinene er som følger:

1. Tryk én gang på tasten **OPTØNING EFTER TID**, i LED-displayet vises def2.
2. Indtast tilberedningstiden ved at trykke 5 gange på tasten **1 MIN.**
3. Indtast effektniveauet (80P) ved at trykke 3 gange på tasten **MIKROBØLGEEFFEKT.**
4. Indtast tilberedningstiden ved at trykke 7 gange på tasten **1 MIN.**
5. Tryk én gang på tasten **START** for at starte tilberedningen.

2. +1min FUNKTION (Auto minut)

Tasten **+1min** gør det muligt at bruge følgende to funktioner:

a. Direkte start

Du kan starte tilberedningen direkte på 100 P mikrobølgeeffektniveau i 1 minut ved at trykke på tasten **+1min**.

b. Forlæng tilberedningstiden

Du kan forlænge tilberedningstiden under manuel tilberedning, optøning efter tid og auto menufunktion i multipler af 1 minut, hvis der trykkes på tasten **+1min**, mens ovnen er i gang. Under optøning efter vægt kan tilberedningstiden ikke øges ved at trykke på tasten **+1min**.

BEMÆRK: Tilberedningstiden kan maksimalt udvides til 99 minutter.

3. KØKKENTIMER-FUNKTION:

Du kan bruge køkkentimeren som minutur, når mikrobølgetilberedning ikke anvendes, for eksempel til at tage tid på kogte æg, der koges på almindeligt komfur, eller til at overvåge hviletiden for tilberedt/optøet mad.

Eksempel:

For at indstille timeren til 5 minutter.

- | | | | |
|--|---|---|--|
| <p>1. Tryk én gang på tasten KØKKENTIMER.</p>  | <p>2. Indtast den ønskede tid ved at trykke 5 gange på tasten 1 MIN.</p> | <p>3. Tryk én gang på tasten START/◀▶ for at starte timeren.</p> | <p>Tjek displayet.
(Displayet tæller ned gennem tilberednings-/optøningstiden.)</p> |
|--|---|---|--|

Når timeren er færdig, lyder bip-signalet 5 gange og LED viser klokkeslættet.

Du kan indtaste en hvilken som helst tid op til 99 minutter, 50 sekunder. For at slå KØKKENTIMEREN fra, mens den tæller ned, skal du blot trykke på tasten **STOP**.

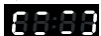
BEMÆRK: KØKKENTIMER-funktionen kan ikke anvendes under tilberedning.

4. BØRNESIKRING:

Brug den for at forhindre, at små børn bruger ovnen uovervåget. I børnesikret tilstand:

a. For at slå BØRNESIKRINGEN til:

Tryk på og hold tasten **STOP** nede i 3 sekunder, indtil der høres et langt bip. Displayet viser:



b. For at slå BØRNESIKRINGEN fra:

Tryk på og hold tasten **STOP** nede i 3 sekunder, indtil der høres et langt bip.



BRUG AF OPTØNING EFTER TID OG OPTØNING EFTER VÆGT

1. OPTØNING EFTER TID

Denne funktion optør hurtigt maden, og gør det muligt at vælge en passende optøningstid, alt efter fødevarerens type. Følg eksemplet nedenfor for detaljer om, hvordan du bruger denne funktion. Tidsintervallet er 0:10 – 99:50.

Eksempel: For at optø maden i 10 minutter.

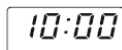
1. Vælg den rette menu ved at trykke én gang på tasten **OPTØNING EFTER TID**.



x1,

displayet viser: dEF2

2. Indtast tilberedningstiden ved at trykke én gang på tasten **10 MIN**.



3. Tryk på tasten **START/**  **+1min** for at starte tilberedningen.

Bemærkninger vedrørende optøning efter tid:

- Efter tilberedningen lyder bip-signalet fem gange, og LED viser klokkeslættet, hvis uret er indstillet. Hvis uret ikke er indstillet, viser displayet kun "0:00", når tilberedningen er færdig.
- Det forudindstillede mikrobølgeeffektniveau er 30P og det kan ikke ændres.

2. OPTØNING EFTER VÆGT

Mikrobølgeovnen er forprogrammeret med en tid og et effektniveau, så følgende madvarer kan optøes nemt: Svinekød, oksekød og kylling. Vægtområdet for disse madvarer er 100 g – 2000 g i trin af 100 g. Følg eksemplet nedenfor for detaljer om, hvordan du bruger disse funktioner.

Eksempel: For at optø en steg, der vejer 1,2 kg skal du bruge **OPTØNING EFTER VÆGT**.

Læg kødet i en tærteform eller mikrobølgeovnsoptøningsstativ på drejetallerkenen.

1. Vælg den rette menu ved at trykke én gang på tasten **OPTØNING EFTER VÆGT**.



x1, displayet viser: dEF1

2. Indtast vægten ved at trykke på tastene **VÆGT/PORTION**, indtil den ønskede vægt vises



x12, display: 1 2 0 0

3. Tryk på tasten **START/**  **+1min** for at starte tilberedningen. (Displayet tæller ned gennem optøningstiden.)

Frosne fødevarer kan optøes fra -18°C.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE OPTØNING EFTER VÆGT:

- Før frysning af madvarer skal du sikre at maden er frisk og af god kvalitet.
- Fødevarens vægt skal rundes op til nærmeste 100 g, for eksempel 650 g til 700 g.
- Afskærm, om nødvendigt, små områder af kød eller fjerkræ med flade stykker aluminiumsfolie. Dette vil forhindre områderne i at blive varme under optøningen. Sørg for, at folien ikke rører ovnens vægge.



BRUG AF AUTO MENU

Tasterne **AUTO MENU** finder automatisk frem til den korrekte tilberedningsmåde og tilberedning af madvarerne (se detaljer på DK-4 og DK-13). Følg eksemplet nedenfor for detaljer om, hvordan du bruger denne funktion.

Eksempel: For at tilberede to bagte kartofler (460 g) ved brug af **AUTO MENU**-funktionen.

1. Vælg den rette menu ved at trykke én gang på tasten **Bagt kartoffel**.



x1,

displayet viser: 1

2. Tryk på tastene **VÆGT/PORTION** **OP/NED** eller fortsæt med at trykke på tasten **Bagt kartoffel** for at vælge det ønskede antal kartofler (op til 3).



x1, display: 2

3. Tryk på tasten **START/**  **+1min** for at starte tilberedningen. (Displayet tæller ned gennem optøningstiden.)

BEMÆRKNINGER:

- Vægten eller mængden af maden kan indtastes ved at trykke på tastene **VÆGT/PORTION** og **OP/NED**, indtil den ønskede vægt/mængde vises. Indtast kun vægten af maden. Inkluder ikke beholderens vægt.
- Madvarer, der vejer mere eller mindre end den vægt/mængde, der er angivet i **AUTO MENU**-oversigten på side DK-13, skal tilberedes ved manuel betjening.



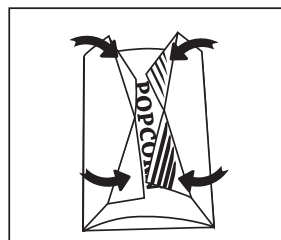
Auto Menu	VÆGT/ PORTION / REDSKABER	Fremgangsmåde
Popcorn	50 g, 100 g	Placér popcornposen direkte på drejetallerkenen (Se noten nedenfor: 'Vigtige oplysninger om mikrobølgepopcornsfunktion')
Bagt kartoffel	1, 2, 3 kartofler (stykker) 1 kartoffel = ca. 230 g (starttemp. 20° C)	Brug kartofler med omtrent samme størrelse på ca. 230 g. Prik hul flere steder i hver kartoffel og stil dem mod kanten af drejetallerkenen. Vend dem og omarranger dem halvvejs gennem tilberedningen. Lad dem stå i 3 - 5 minutter før servering.
Afkølet pizza	100 g, 200 g, 400 g (starttemp. 5°C) Tallerken	Placér pizzaen på en tallerken midt på drejetallerkenen. Tildæk ikke.
Frosne grøntsager, f.eks. rosenkål, grønne bønner, ærter, blandede grøntsager, broccoli	150 g, 350 g, 500 g (starttemp. -18°C) Skål og låg	Læg grøntsagerne i en egnet beholder. Tilsæt 1 spsk. vand pr. 100 g grøntsager, tildæk fadet og læg det drejetallerkenen. Omrør halvvejs gennem tilberedningen og efter tilberedningen.
Drikkevarer (120 ml/ kop)	1, 2, 3 (starttemp. 5°C) Kop	Placér koppen/kopperne på drejetallerkenen og omrør efter opvarmningen.
Spisetallerken	250 g, 350 g, 500 g (starttemp. 5°C) Tallerken	Placér tallerkenen midt på drejetallerkenen. Tildæk ikke. Omrør efter tilberedning.

Bemærkninger:

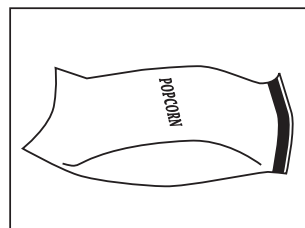
- Sluttemperaturen vil variere alt efter den oprindelige madtemperatur. Kontrollér, at maden er rygende varm efter tilberedningen. Hvis det er nødvendigt, kan du forlænge tilberedningen manuelt.
- Resultaterne ved brug af automatisk tilberedning afhænger af afvigelse, såsom form og størrelse af maden og din personlige præference, hvad angår tilberedningsresultater. Hvis du ikke er tilfreds med det programmerede resultat, kan du justere tilberedningstiden til at matche dine ønsker.

Vigtige oplysninger om mikrobølgepopcornsfunktion:

1. Når du vælger 100 gram popcorn, anbefales det, at du folder en trekant i hvert hjørne af posen før tilberedning. Se billedet til højre.



2. Hvis/når popcornposen udvider sig og ikke længere roterer korrekt, skal du trykke én gang på tasten STOP og åbne ovnlågen og justere posens position for at sikre en ensartet tilberedning.





EGNET OVNGREJ

For at tilberede/optø mad i en mikrobølgeovn, skal mikrobølgeenergien kunne passere igennem beholderen for at trænge ind i maden. Derfor er det vigtigt at vælge passende køkkengrej.

Runde/ovale fade er at foretrække frem for firkantede/aflange, da maden i hjørnerne har tendens til at blive overtilberedt. Et udvalg af køkkengrej kan bruges som angivet nedenfor.

Køkkengrej	Mikroovns-egnet	Grill	Bemærkninger
Aluminiumsfolie Foliebeholdere	✓ / ✗	✓	Små stykker alufolie kan bruges til at beskytte maden fra overophedning. Hold folien mindst 2cm fra ovnens vægge, da buedannelse kan forekomme. Det anbefales ikke at bruge foliebeholdere, medmindre andet er angivet af producenten, f.eks. Microfoil®. Følg anvisningerne nøje.
Bruningsfade	✓	✗	Følg altid producentens anvisninger. Overstig ikke den angivne opvarmningstid. Vær meget forsigtig, da disse fade bliver meget varme.
Porcelæn og keramik	✓ / ✗	✗	Porcelæn, keramik, glaseret lertøj og benporcelæn er normalt egnede, bortset fra dem med metaldekoration.
Glasvarer f.eks. Pyrex®	✓	✓	Vær forsigtighed, hvis du bruger fint glas, da det kan gå i stykker eller revne, hvis det opvarmes pludseligt.
Metal	✗	✓	Det anbefales ikke at bruge metalkøkkengrej, da der vil ske buedannelse, hvilket kan føre til brand.
Plast/polystyren f.eks. fastfoodbeholdere	✓	✗	Der skal udvises forsigtighed, da nogle beholdere slår sig, smelter eller misfarves ved høje temperaturer.
Husholdningsfilm	✓	✗	Den må ikke røre maden og skal prikkes i for at lade dampen slippe ud.
Fryse-/stegeposer	✓	✗	Skal prikkes i for at lade dampen slippe ud. Kontrollér, at poserne er egnede til brug i mikrobølgeovn.
Paptallerkener/-kopper og køkkenrulle	✓	✗	Brug ikke plastik eller metalbånd, da de kan smelte eller bryde i brand på grund af buedannelse.
Strå- og træbeholdere	✓	✗	Brug kun til opvarmning eller til at absorbere fugt. Vær forsigtig da overophedning kan forårsage brand.
Genbrugspapir og avis	✗	✓	Vær altid i nærheden af ovnen, når du bruger disse materialer, da overophedning kan forårsage brand. Kan indeholde uddrag af metal, som vil medføre "buedannelse" og kan føre til brand.



ADVARSEL:

Ved opvarmning af mad i plast-eller papirbeholdere, skal du overvåge ovnen på grund af muligheden for antændelse.



ADVARSEL: BRUG IKKE KOMMERCIEL OVNRENS, DAMPRENSER, SLIBENDE, SKRAPPE RENGØRINGS-MIDLER, NOGET SOM HELST DER INDEHOLDER N-TRIUMHYDROXID ELLER SKURESAMPE PÅ NOGEN DEL AF MIKROBØLGEOVNEN.

Før rengøring, skal du sørge for at ovnrummet, ovnlågen, ovnens yderside og tilbehør er helt afkølet. RENGØR OVNEN MED JÆVNE MELLEMRUM OG FJERN EVENTUELLE MADRESTER - Hold ovnen ren, ellers kan det medføre at ovnens overfladen ødelægges. Dette kan påvirke apparatets levetid og eventuelt føre til en farlig situation.

Ovnens yderside

Ydersiden af ovnen kan nemt rengøres med mild sæbe og vand. Sørg for, at sæben tørres af med en fugtig klud, og tør ydersiden med et blødt håndklæde.

Betjeningspanel

Åbn ovnlågen før rengøring for at deaktivere betjeningspanelet. Vær forsigtighed, når du rengør betjeningspanelet. Brug en klud, der kun er fugtet med vand, og tør panelet forsigtigt, indtil det er rent.

Undgå at bruge for store mængder vand. Brug ikke nogen form for kemisk eller slibende rengøringsmiddel.

Ovnens indvendige side

1. Rengør ovnen ved at tørre stænk eller spild af med en blød, fugtig klud efter hver brug, mens ovnen stadig er varm. Brug mild sæbe ved kraftigere spild, og tør af flere gange med en fugtig klud, indtil alle rester er fjernet. Aflejrede stænk kan blive overophedede og

begynde at ryge eller brænde og forårsage buedannelse. Fjern ikke bølgelederdækslet.

2. Sørg for, at der ikke trænger mild sæbe eller vand ind i de små ventilationshuller i væggene, hvilket kan forårsage skade på ovnen.

3. Brug ikke sprayrengøringsmidler på ovnens inderside.

4. Varm ovnen op regelmæssigt ved brug af grillen og opvarm ovnen uden mad i 20 minutter på grill (side DK-10). Madrester eller fedtstænk kan forårsage røg eller dårlig lugt.

Hold altid bølgelederdækslet rent.

Bølgelederdækslet er konstrueret af et skrøbeligt materiale, og skal rengøres med forsigtighed (følg rengøringsanvisninger ovenfor).

BEMÆRK: For meget opblødning kan forårsage nedbrydning af bølgelederdækslet.

Bølgelederdækslet er en ikke-varig del, og uden regelmæssig rengøring, er det nødvendigt at udskifte den.

Tilbehør

Tilbehøret såsom drejetallerken, drejetallerkenens holder og stativ bør rengøres efter hver brug med et mild opvaskemiddel og tørres af. Tilbehøret er egnet til opvaskemaskine.

Ovnlåge

Ovnlågen holdes ren ved regelmæssigt at tørre begge sider af ovnlågen, ovnlågens forsegling og nærliggende dele med en blød, fugtig klud. Brug ikke slibende rengøringsmidler.

BEMÆRK: Undlad at anvende en damprenser.

Rengøringstips - For nemmere rengøring af din mikrobølgeovn:

Placer en halv citron i en skål, tilføj 300 ml (1/4 liter) vand og varm på 100% i 10-12 minutter.

Tør ovnen af med en blød, tør klud.

SHARP



SHARP ELECTRONIC (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg
Tyskland

Trykt i Kina